UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE
CERTIFICATE OF CORRECTION

PATENT NO. : 7,003,444 B2   Page 1 of 2
APPLICATION NO. : 09/904232
DATED   : February 21, 2006
INVENTOR(S) : David Neal Weise

It is certified that error appears in the above-identified patent and that said Letters Patent is hereby corrected as shown below:

In column 3, line 29, delete "symbol**c**" and insert -- symbol**C** --, therefor.

In column 11, line(s) 38–48, delete "The statistical goodness measure (SGM) of the exemplary parser uses a generative grammar approach. In a generative grammar approach, each sentence has a top-down derivation consisting of a sequence of rule applications (i.e., transitions). The probability of the parse tree is the product of the probabilities of all the nodes. The probability for a given node is the probability that from the node one would take a specific transition, given the syntactive features. The SGM of the exemplary parser may be calculated using either of the following equivalent formulas:" and insert -- The statistical goodness measure (SGM) of the exemplary parser uses a generative grammar approach. In a generative grammar approach, each sentence has a top-down derivation consisting of a sequence of rule applications (i.e., transitions). The probability of the parse tree is the product of the probabilities of all the nodes. The probability for a given node is the probability that from the node one would take a specific transition, given the syntactive features. The SGM of the exemplary parser may be calculated using either of the following equivalent formulas: -- on line 39 as a new paragraph.

In column 13, line 29, delete "VPwNPr**I**" and insert -- VPwNPr**1** --, therefor.

In column 14, line 34, delete "VPwNP**1**" and insert -- VPwNP**I** --, therefor.

In column 17, line 10, after "hw(n_x)" insert -- . --.

UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE
CERTIFICATE OF CORRECTION

PATENT NO. : 7,003,444 B2
APPLICATION NO. : 09/904232
DATED   : February 21, 2006
INVENTOR(S) : David Neal Weise

It is certified that error appears in the above-identified patent and that said Letters Patent is hereby corrected as shown below:

In column 19, line(s) 6–10, delete

$$ ``\ =\frac{Count(trn(n_X)\ \&\ hw(n_X)\ \&\ pl(n_X)\ \&\ sh(n_X)\ \&\ segtype(n_X)}{Count(hw(n_X)\ \&\ pl(n_X)\ \&\ sh(n_X)\ \&\ segtype(n_X))}\ " $$
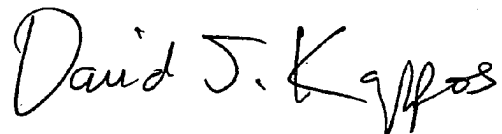
and insert

$$ --\ =\frac{Count\ (trn(n_X)\ \&\ hw(n_X)\ \&\ pl(n_X)\ \&\ sh(n_X)\ \&\ segtype(n_X))}{Count\ (hw(n_X)\ \&\ pl(n_X)\ \&\ sh(n_X)\ \&\ segtype(n_X))}\ --, $$

therefor (closing parenthesis in numerator).

Signed and Sealed this

Twenty-ninth Day of September, 2009

David J. Kappos
Director of the United States Patent and Trademark Office